

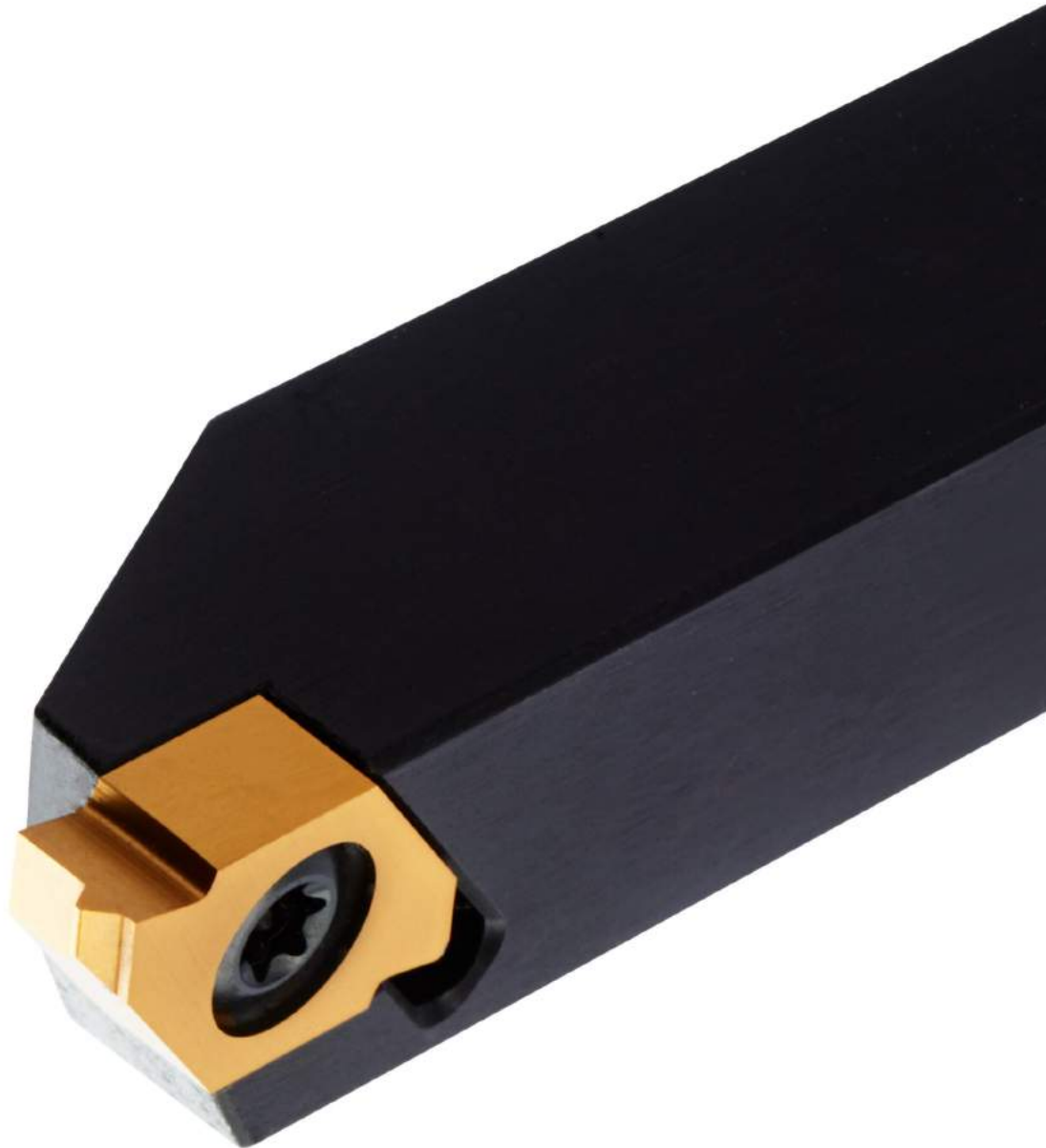
Außen- Gewindestrehler

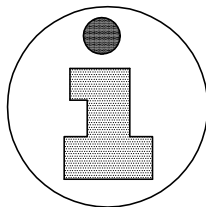
External threading

Filetage extérieur



www.dieterle-tools.com





Sehr geehrter Kunde!

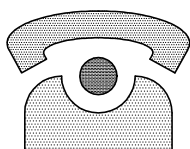
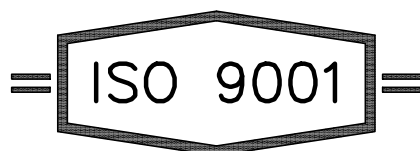
Dieser "Infopunkt" soll es Ihnen erleichtern, sich in unserem Katalog zurechtzufinden. Er verweist Sie jeweils auf die Seiten, auf denen Sie weiterführende technische Informationen und Erklärungen finden.

Dear user!

This "Infopoint" has been created to make it easier for you to find your way through our catalogue. It refers you to those pages on which you will find further technical information and explanations.

Cher utilisateur!

Ce "Point Info" est une aide pour trouver son chemin dans notre catalogue. Il vous renvoie aux pages sur lesquelles vous trouvez des explications et des informations techniques supplémentaires.



So erreichen Sie uns:

This is how you can contact us:

Entrer en contact avec nous:

OTTO DIETERLE Spezialwerkzeuge GmbH

Predigerstrasse 56

D-78628 Rottweil

Postfach 1237

D-78612 Rottweil

Tel.: +49/741/94205-0

Fax.: +49/741/94205-50

website: www.dieterle-tools.com

e-mail: info@dieterle-tools.com

Stand/Version 05/2009

Die Angaben in diesem Katalog und der dazugehörigen Preisliste entsprechen dem Stand zu Druckbeginn. Eventuelle Änderungen oder Druckfehler berechtigen nicht zu Ansprüchen.

Mit Erscheinen dieses Kataloges werden alle entsprechenden vorherigen Kataloge ungültig.

Nachdruck von Text und Bildern, auch auszugsweise, ist ohne unsere Genehmigung nicht gestattet.

All details in this catalogue and the corresponding price list are in accordance with our current standards at the time of printing. Any modifications, changes or misprints do not entitle to damages or claims.

With the publication of this catalogue any other existing catalogue is void.

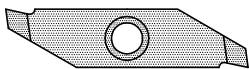
No text, photograph and drawing, even in the form of extracts, may be reprinted without our permission.

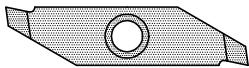
Les indications de ce catalogue correspondent à la situation actuelle. Les modifications intervenues ou éventuelles erreurs d'impression n'ouvrent pas droit à des prétentions quel'elles soient.

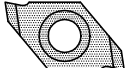
Toutes les autres catalogues sont rendues caduques par la parution de celui-ci.

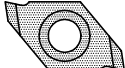
La reproduction de textes et d'images, même partielle, est interdite sans notre autorisation.

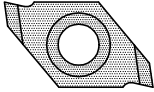
Außengewindestrehler – External threading – Filetage extérieur

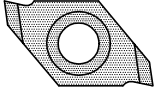
System =SSXA–T06/06= SAGS–T06../06.. Teilprofil – Partial profile – Profil partiel		Seiten Pages 2–3
---	--	------------------

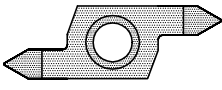
System =SSXA–T06/06= SAGSV–T06../06.. Vollprofil – Full profile – Profil plein		Seiten Pages 4–5
---	--	------------------

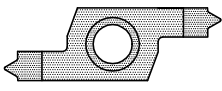
System =ANF–07= FST–07.. Teilprofil – Partial profile – Profil partiel		Seite Page 6
---	--	--------------

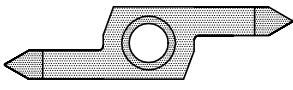
System =ANF–07= FSV–07.. Vollprofil – Full profile – Profil plein		Seite Page 7
--	--	--------------

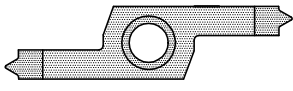
System =ANF–10= FST–10.. Teilprofil – Partial profile – Profil partiel		Seite Page 8
---	--	--------------

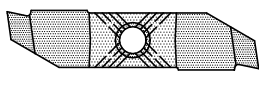
System =ANF–10= FSV–10.. Vollprofil – Full profile – Profil plein		Seite Page 9
--	--	--------------

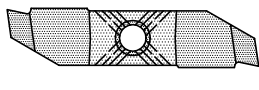
System =SSXC–06= SCGS–06.. Teilprofil – Partial profile – Profil partiel		Seite Page 10
---	---	---------------

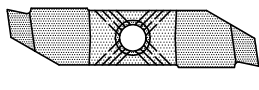
System =SSXC–06= SCGSV–06.. Vollprofil – Full profile – Profil plein		Seite Page 11
---	--	---------------

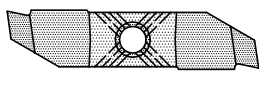
System =SSXC–08= SCGS–08.. Teilprofil – Partial profile – Profil partiel		Seite Page 12
---	--	---------------

System =SSXC–08= SCGSV–08.. Vollprofil – Full profile – Profil plein		Seite Page 13
---	--	---------------

System =EcoStar–Line T13= ES6–T13.. Teilprofil – Partial profile – Profil partiel		Seite Page 14
--	--	---------------

System =EcoStar–Line T13= ES6–T13–VP.. Vollprofil – Full profile – Profil plein		Seite Page 15
--	--	---------------

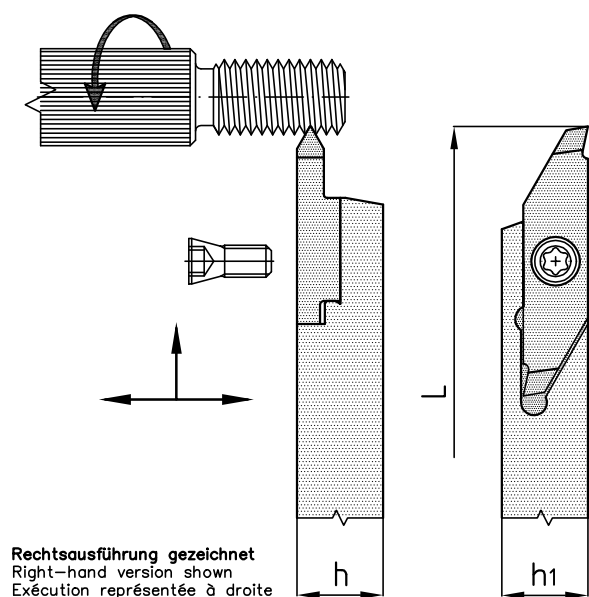
System =EcoStar–Line 13= ES6–13.. Teilprofil – Partial profile – Profil partiel		Seite Page 16
--	--	---------------

System =EcoStar–Line 13= ES6–13–VP.. Vollprofil – Full profile – Profil plein		Seite Page 17
--	--	---------------

System =NL/AL=	 	Seite Page 18
----------------	--	---------------

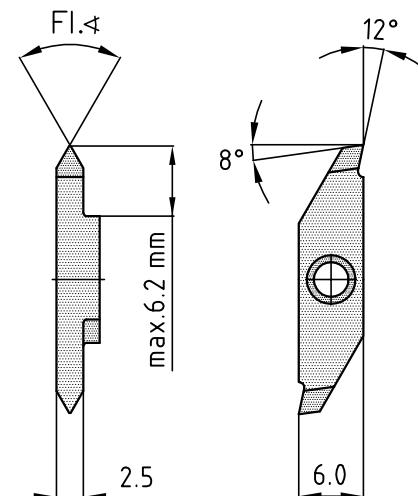
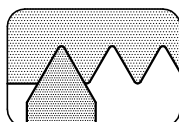
Technische Angaben – Technical Details – Données techniques	Seite Page 20
---	---------------

Außengewindestreihen External threading Filetage extérieur



SAGS-T06..

Teilprofil
Partial profile
Profil partiel



Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande



Seite Page 20

Halter
Holder
Porte-outils

h h1 L

Schraube
Screw
Vis

Schlüssel
Key
Clef

	h	h1	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
SSXA-T06-0808-L/R	8	8	140	S3080-30°	T8
SSXA-T06-1010-L/R	10	10	140		
SSXA-T06-1212-L/R	12	12	140		
SSXA-T06-1616-L/R	16	16	125		

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaquette droite

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaquette gauche

Wendeplatten ISO Metrisch 60°

Indexable inserts ISO metric 60°
Plaquettes réversibles ISO métriques 60°

	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Steigungsbereich mm Range of pitch mm Gamme de pas mm	Fl.4
SAGS-T06-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1		T1	0.5-0.6-0.7-0.75-0.8	60°
SAGS-T06-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1		T2	1.0-1.25-1.5	
SAGS-T06-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1		T3	1.75-2.0	
SAGS-T06-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1		T4	2.5-3.0	

Wendeplatten UN American Unified 60°

Indexable inserts UN American Unified 60°
Plaquettes réversibles UN American Unified 60°

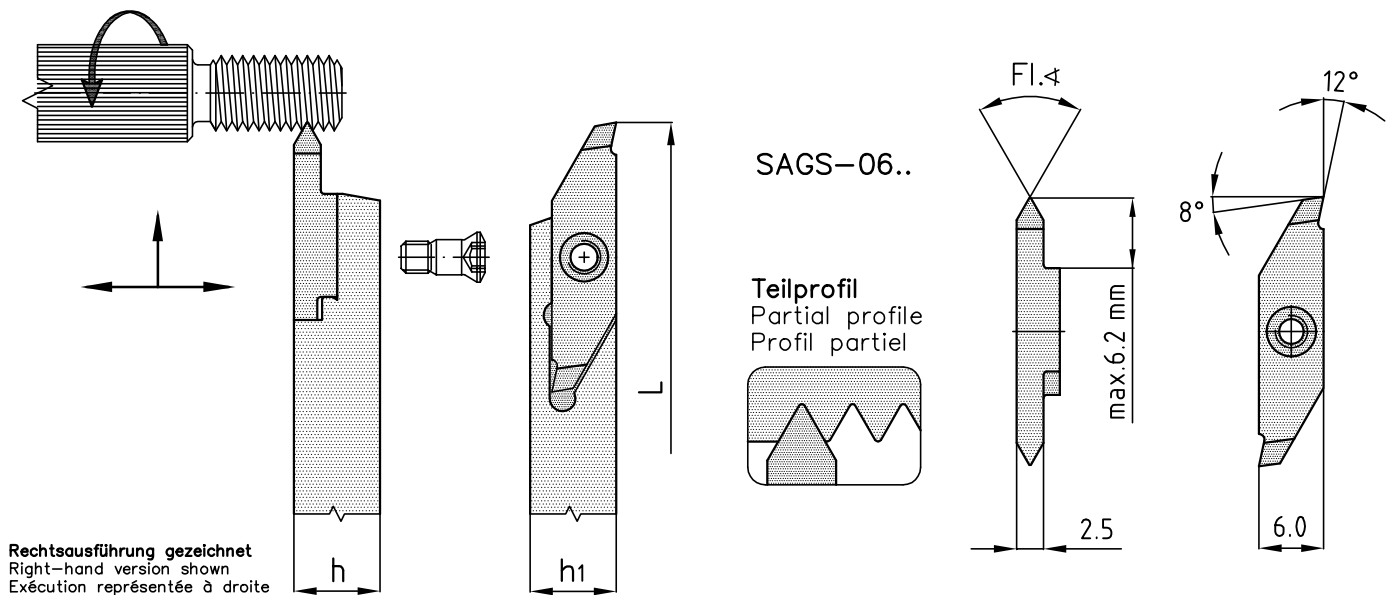
	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
SAGS-T06-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1		T1	48-44-40-36-32	60°
SAGS-T06-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1		T2	28-27-24-20	
SAGS-T06-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1		T3	18-16-14-13	
SAGS-T06-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1		T4	12-11.5-11-10-9	

Wendeplatten BSW Whitworth G°55°

Indexable inserts BSW Whitworth G°55°
Plaquettes réversibles BSW Whitworth G°55°

	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
SAGS-T06-55°-T6-12°-L/R-G1A	BD1		T6	72-60-56-48-40-36-32	55°
SAGS-T06-55°-T7-12°-L/R-G1A	BD1		T7	28-26-24-22-20-19-18	
SAGS-T06-55°-T8-12°-L/R-G1A	BD1		T8	16-14-12-11-10-9	

Außengewindestreihen External threading Filetage extérieur



Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande



Seite Page 20

Halter Holder Porte-outils	h	h ₁	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
SSXA-06-0808-L/R	8	8	140	S 3080	T9
SSXA-06-1010-L/R	10	10	140		
SSXA-06-1212-L/R	12	12	140		
SSXA-06-1616-L/R	16	16	125		

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaque droite

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauche

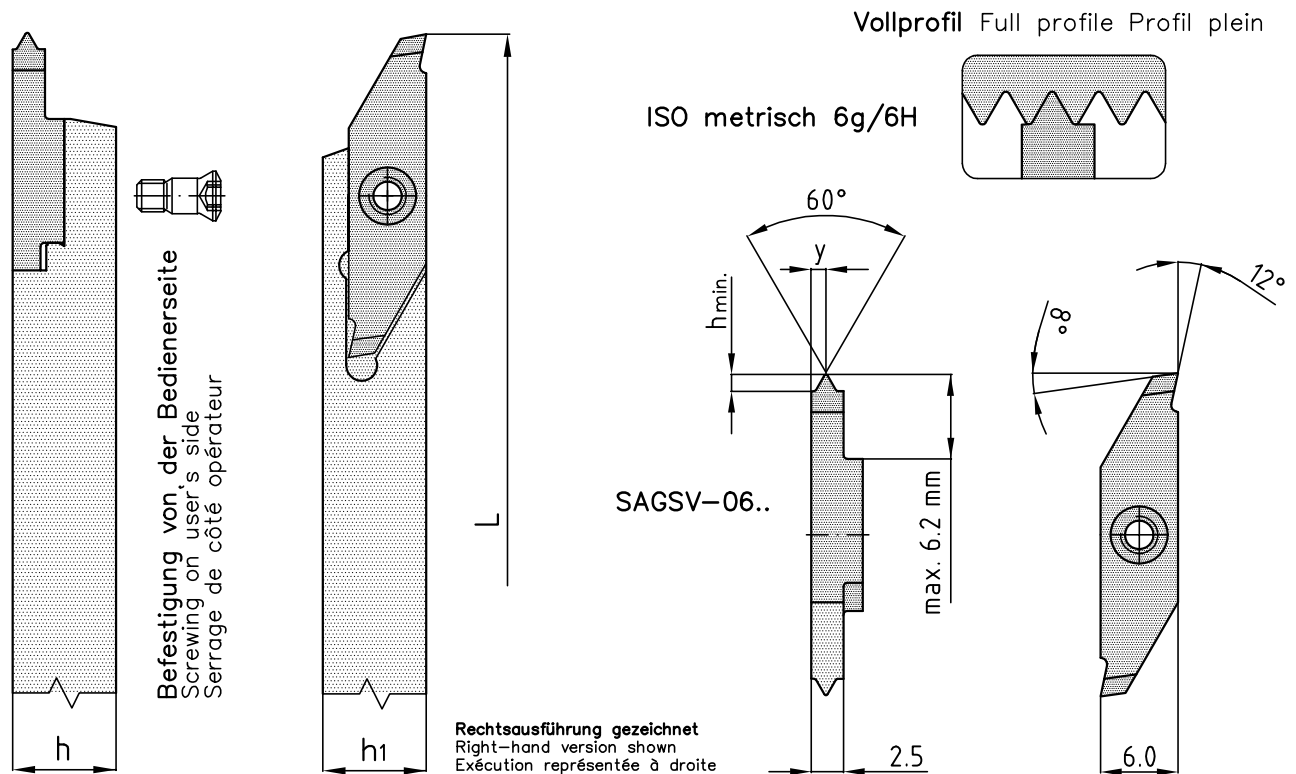
Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Steigungsbereich mm Range of pitch mm Gamme de pas mm	Fl. 4
SAGS-06-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1		T1	0.5-0.6-0.7-0.75-0.8	60°
SAGS-06-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1		T2	1.0-1.25-1.5	
SAGS-06-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1		T3	1.75-2.0	
SAGS-06-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1		T4	2.5-3.0	

Wendeplatten UN American Unified 60° Indexable inserts UN American Unified 60° Plaquettes réversibles UN American Unified 60°	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl. 4
SAGS-06-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1		T1	48-44-40-36-32	60°
SAGS-06-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1		T2	28-27-24-20	
SAGS-06-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1		T3	18-16-14-13	
SAGS-06-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1		T4	12-11.5-11-10-9	

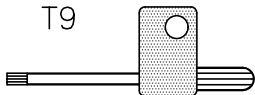
Wendeplatten BSW Whitworth G°55° Indexable inserts BSW Whitworth G°55° Plaquettes réversibles BSW Whitworth G°55°	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl. 4
SAGS-06-55°-T6-12°-L/R-G1A	BD1		T6	72-60-56-48-40-36-32	55°
SAGS-06-55°-T7-12°-L/R-G1A	BD1		T7	28-26-24-22-20-19-18	
SAGS-06-55°-T8-12°-L/R-G1A	BD1		T8	16-14-12-11-10-9	



Außengewindestrehlen External threading Filetage extérieur

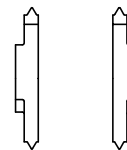


Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter Holder Porte-outils	h	h1	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
SSXA-06-0808-L/R	8	8	140	 S 3080	T9 
SSXA-06-1010-L/R	10	10	140		
SSXA-06-1212-L/R	12	12	140		
SSXA-06-1616-L/R	16	16	125		

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauch

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaque droite



Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Beschichtet Coated Revêtu	Steigung mm Pitch mm Pas mm	h min.	y	Links Left Gauche	Rechts Right Droite	
SAGSV-06-60°-0.5-12°-L/R-G1A	BD1	0.5	0.31	0.4			 ab Lager ex stock en magasin
SAGSV-06-60°-0.6-12°-L/R-G1A	BD1	0.6	0.37	0.6			
SAGSV-06-60°-0.7-12°-L/R-G1A	BD1	0.7	0.43	0.6			
SAGSV-06-60°-0.75-12°-L/R-G1A	BD1	0.75	0.46	0.6			
SAGSV-06-60°-0.8-12°-L/R-G1A	BD1	0.8	0.49	0.6			 auf Anfrage on request sur demande
SAGSV-06-60°-1.0-12°-L/R-G1A	BD1	1.0	0.61	0.7			
SAGSV-06-60°-1.25-12°-L/R-G1A	BD1	1.25	0.77	0.9			
SAGSV-06-60°-1.5-12°-L/R-G1A	BD1	1.5	0.92	1.0			
SAGSV-06-60°-1.75-12°-L/R-G1A	BD1	1.75	1.07	1.2			 Seite Page 20
SAGSV-06-60°-2.0-12°-L/R-G1A	BD1	2.0	1.23	1.3			

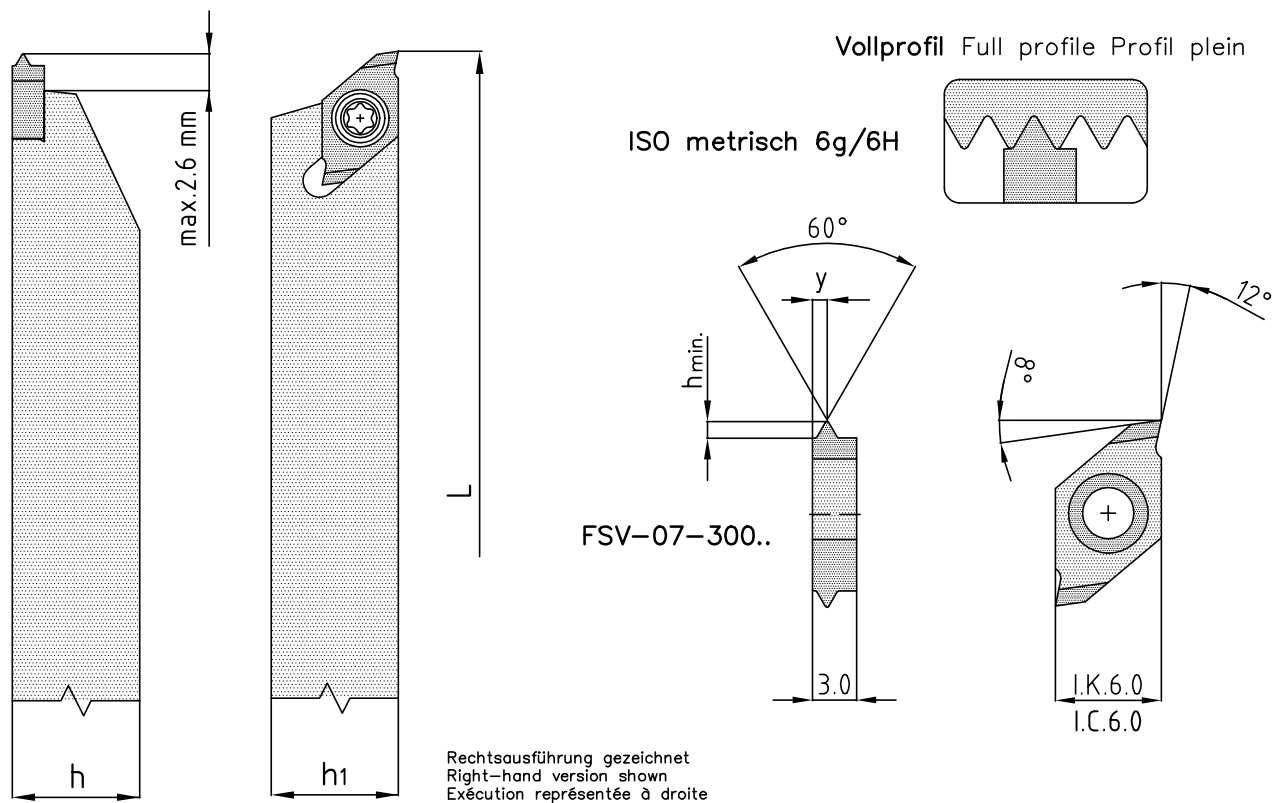
Rechtsausführung gezeichnet
Right-hand version shown
Exécution représentée à droite



Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauche

Wendeplatten BSW Whitworth G"55° Indexable inserts BSW Whitworth G"55° Plaquettes réversibles BSW Whitworth G"55°	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-rêvêtu			Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl. 4
FST-07-250-55°-T6-12°-L/R-G1A	BD1				T6	72-60-56-48-40-36-32	
FST-07-250-55°-T7-12°-L/R-G1A	BD1				T7	28-26-24-22-20-19-18	
FST-07-250-55°-T8-12°-L/R-G1A	BD1				T8	16-14-12-11-10-9	

Außengewindestrehlen External threading Filetage extérieur

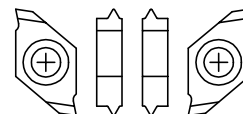


Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter Holder Porte-outils	h	h1	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
ANF-07-0808-L/R	8	8	140		T7
ANF-07-1010-L/R	10	10	140		
ANF-07-1212-L/R	12	12	140		
				S 253545	

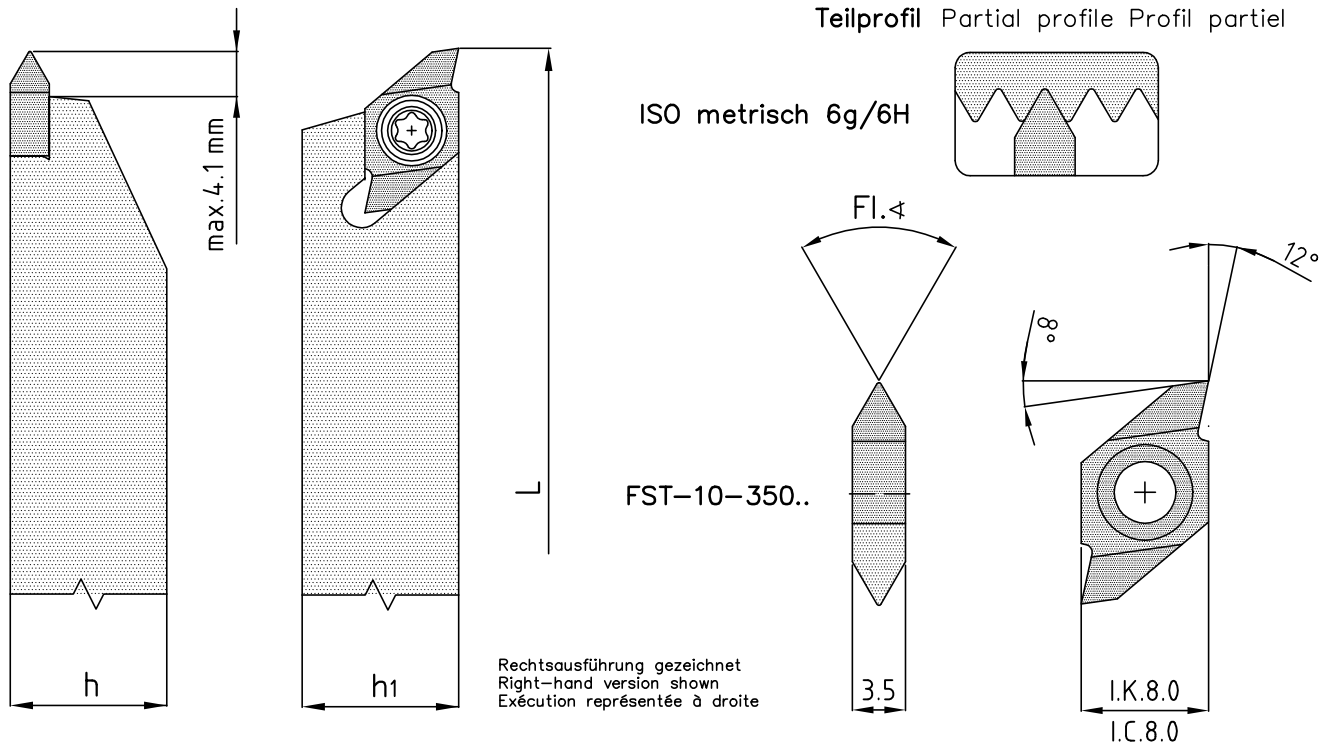
Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaquette gauche

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaquette droite



Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Beschichtet Coated Revêtu	Steigung mm Pitch mm Pas mm	h _{min.}	y	Links Left Gauche	Rechts Right Droite	
FSV-07-300-60°-0.5-12°-L/R-G1A	BD1	0.5	0.31	0.4			ab Lager ex stock en magasin
FSV-07-300-60°-0.6-12°-L/R-G1A	BD1	0.6	0.37	0.6			
FSV-07-300-60°-0.7-12°-L/R-G1A	BD1	0.7	0.43	0.6			
FSV-07-300-60°-0.75-12°-L/R-G1A	BD1	0.75	0.46	0.6			auf Anfrage on request sur demande
FSV-07-300-60°-0.8-12°-L/R-G1A	BD1	0.8	0.49	0.6			
FSV-07-300-60°-1.0-12°-L/R-G1A	BD1	1.0	0.61	0.7			
FSV-07-300-60°-1.25-12°-L/R-G1A	BD1	1.25	0.77	0.9			Seite Page 20
FSV-07-300-60°-1.5-12°-L/R-G1A	BD1	1.5	0.92	1.0			
FSV-07-300-60°-1.75-12°-L/R-G1A	BD1	1.75	1.07	1.2			
FSV-07-300-60°-2.0-12°-L/R-G1A	BD1	2.0	1.23	1.3			
FSV-07-300-60°-2.5-12°-L/R-G1A	BD1	2.5	1.53	1.5			

Außengewindestrehlen External threading Filetage extérieur



Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter
Holder
Porte-outils

h h1 L

Schraube
Screw
Vis

Schlüssel
Key
Clef

Seite Page 20

ANF-10-1212-L/R	12	12	140	M3x8-T10	T10
ANF-10-1616-L/R	16	16	125		
ANF-10-2020-L/R	20	20	125		
ANF-10-2525-R	25	25	125		

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaque droite

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauche

Wendeplatten ISO Metrisch 60°

Indexable inserts ISO metric 60°
Plaquettes réversibles ISO métriques 60°

	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Steigungsbereich mm Range of pitch mm Gamme de pas mm	Fl. 4
FST-10-350-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1		T1	0.5-0.6-0.7-0.75-0.8	60°
FST-10-350-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1		T2	1.0-1.25-1.5	
FST-10-350-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1		T3	1.75-2.0	
FST-10-350-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1		T4	2.5-3.0	

Wendeplatten UN American Unified 60°

Indexable inserts UN American Unified 60°
Plaquettes réversibles UN American Unified 60°

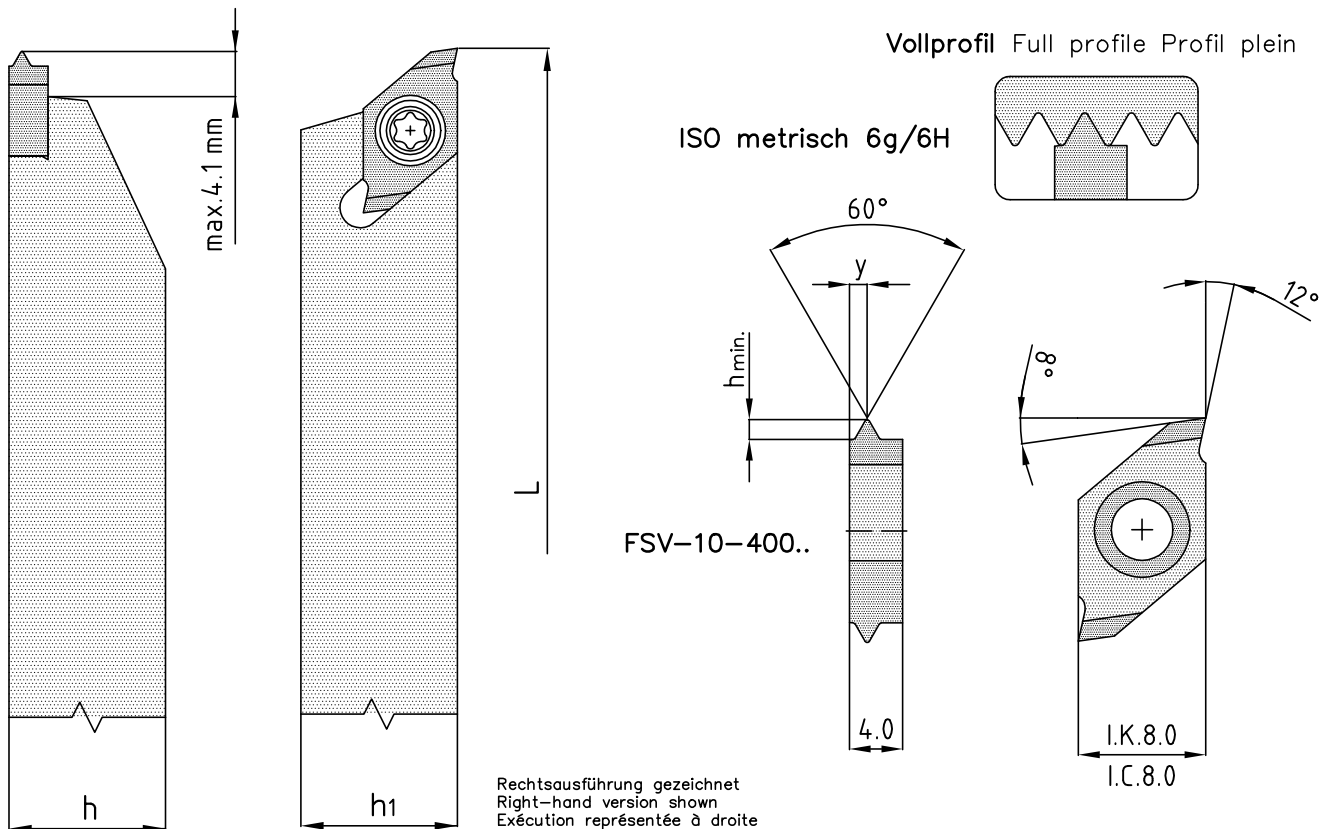
	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl. 4
FST-10-350-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1		T1	48-44-40-36-32	60°
FST-10-350-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1		T2	28-27-24-20	
FST-10-350-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1		T3	18-16-14-13	
FST-10-350-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1		T4	12-11.5-11-10-9	

Wendeplatten BSW Whitworth G°55°

Indexable inserts BSW Whitworth G°55°
Plaquettes réversibles BSW Whitworth G°55°

	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl. 4
FST-10-350-55°-T6-12°-L/R-G1A	BD1		T6	72-60-56-48-40-36-32	55°
FST-10-350-55°-T7-12°-L/R-G1A	BD1		T7	28-26-24-22-20-19-18	
FST-10-350-55°-T8-12°-L/R-G1A	BD1		T8	16-14-12-11-10-9	

Außengewindestrehlen External threading Filetage extérieur

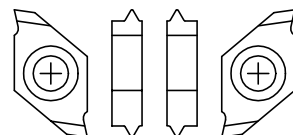


Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter Holder Porte-outils	h	h1	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
ANF-10-1212-L/R	12	12	140		
ANF-10-1616-L/R	16	16	125		
ANF-10-2020-L/R	20	20	125		
ANF-10-2525-R	25	25	125		

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauch

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaque droite



Wendeplatten ISO Metrisch 60°

Indexable inserts ISO metric 60°
Plaquettes réversibles ISO métriques 60°

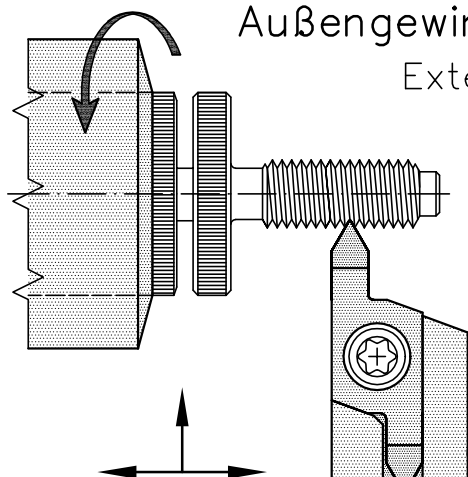
	Beschichtet Coated Revêtu	Steigung mm Pitch mm Pas mm	h min.	y	Links Left Gauche	Rechts Right Droite	
FSV-10-400-60°-0.5-12°-L/R-G1A	BD1	0.5	0.31	0.4			ab Lager ex stock en magasin auf Anfrage on request sur demande Seite Page 20
FSV-10-400-60°-0.6-12°-L/R-G1A	BD1	0.6	0.37	0.6			
FSV-10-400-60°-0.7-12°-L/R-G1A	BD1	0.7	0.43	0.6			
FSV-10-400-60°-0.75-12°-L/R-G1A	BD1	0.75	0.46	0.6			
FSV-10-400-60°-0.8-12°-L/R-G1A	BD1	0.8	0.49	0.6			
FSV-10-400-60°-1.0-12°-L/R-G1A	BD1	1.0	0.61	0.7			
FSV-10-400-60°-1.25-12°-L/R-G1A	BD1	1.25	0.77	0.9			
FSV-10-400-60°-1.5-12°-L/R-G1A	BD1	1.5	0.92	1.0			
FSV-10-400-60°-1.75-12°-L/R-G1A	BD1	1.75	1.07	1.2			
FSV-10-400-60°-2.0-12°-L/R-G1A	BD1	2.0	1.23	1.3			
FSV-10-400-60°-2.5-12°-L/R-G1A	BD1	2.5	1.53	1.5			
FSV-10-400-60°-3.0-12°-L/R-G1A	BD1	3.0	1.84	1.6			

Außengewindestrehlen

External threading

Filetage extérieur

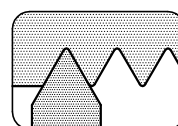
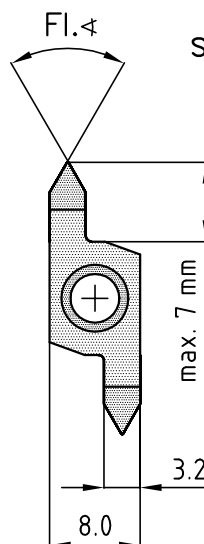
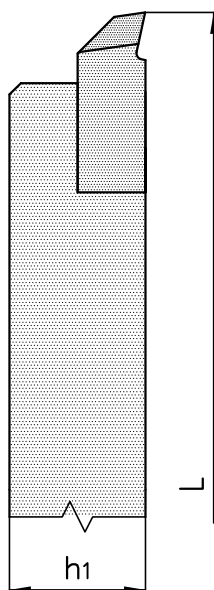
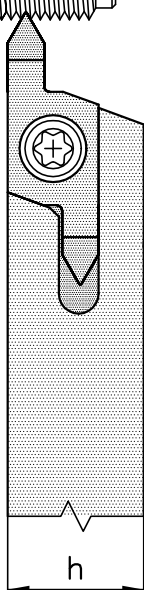
Teilprofil Partial profile Profil partiel



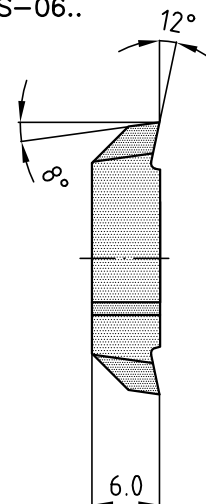
Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaque droite

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauche

Rechtsausführung gezeichnet
Right-hand version shown
Exécution représentée à droite



SCGS-06..



Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter
Holder
Porte-outils

h

h1

L

Schraube
Screw
Vis

Schlüssel
Key
Clef

h	h1	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
SSXC-06-1010-L/R	10	10	140	M4x9.5
SSXC-06-1212-L/R	12	12	140	M4x9.5
SSXC-06-1616-L/R	16	16	125	M4x11.5
SSXC-06-2020-L/R	20	20	125	M4x11.5



Seite Page 20

Wendeplatten ISO Metrisch 60°

Indexable inserts ISO metric 60°
Plaquettes réversibles ISO métriques 60°

Beschichtet
Coated
Revêtu

Unbeschichtet
Uncoated
Non-revêtu

Type
Type
Type

Steigungsbereich mm
Range of pitch mm
Gamme de pas mm

Fl.4

h	h1	L	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Steigungsbereich mm Range of pitch mm Gamme de pas mm	Fl.4
SCGS-06-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1				T1	0.5-0.6-0.7-0.75-0.8	60°
SCGS-06-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1				T2	1.0-1.25-1.5	60°
SCGS-06-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1				T3	1.75-2.0	60°
SCGS-06-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1				T4	2.5-3.0	60°

Wendeplatten UN American Unified 60°

Indexable inserts UN American Unified 60°
Plaquettes réversibles UN American Unified 60°

Beschichtet
Coated
Revêtu

Unbeschichtet
Uncoated
Non-revêtu

Type
Type
Type

Gangzahl auf 1 Zoll
Number of threads per inch
Nombre de filets au pouce

Fl.4

h	h1	L	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
SCGS-06-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1				T1	48-44-40-36-32	60°
SCGS-06-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1				T2	28-27-24-20	60°
SCGS-06-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1				T3	18-16-14-13	60°
SCGS-06-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1				T4	12-11.5-11-10-9	60°

Wendeplatten BSW Whitworth G°55°

Indexable inserts BSW Whitworth G°55°
Plaquettes réversibles BSW Whitworth G°55°

Beschichtet
Coated
Revêtu

Unbeschichtet
Uncoated
Non-revêtu

Type
Type
Type

Gangzahl auf 1 Zoll
Number of threads per inch
Nombre de filets au pouce

Fl.4

h	h1	L	Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu	Type Type Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
SCGS-06-55°-T6-12°-L/R-G1A	BD1				T6	72-60-56-48-40-36-32	55°
SCGS-06-55°-T7-12°-L/R-G1A	BD1				T7	28-26-24-22-20-19-18	55°
SCGS-06-55°-T8-12°-L/R-G1A	BD1				T8	16-14-12-11-10-9	55°

ISO metrisch 6g/6H

60°

h min.

y

max. 7 mm

3.2

8.0

12°

6.0

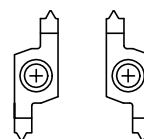
h

h1

SCGSV-06..

Rechtsausführung gezeichnet
Right-hand version shown
Exécution représentée à droite

Halter Holder Porte-outils	h	h ₁	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
SSXC-06-1010-L/R	10	10	140	M4x9.5	
SSXC-06-1212-L/R	12	12	140		
SSXC-06-1616-L/R	16	16	125		
SSXC-06-2020-L/R	20	20	125		



Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Beschichtet Coated Revêtu	Steigung mm Pitch mm Pas mm	h _{min.}	y	Links Left Gauche	Rechts Right Droite
SCGSV-06-60°-0.5-12°-L/R-G1A	BD1	0.5	0.31	0.4		
SCGSV-06-60°-0.6-12°-L/R-G1A	BD1	0.6	0.37	0.6		
SCGSV-06-60°-0.7-12°-L/R-G1A	BD1	0.7	0.43	0.6		
SCGSV-06-60°-0.75-12°-L/R-G1A	BD1	0.75	0.46	0.6		
SCGSV-06-60°-0.8-12°-L/R-G1A	BD1	0.8	0.49	0.6		
SCGSV-06-60°-1.0-12°-L/R-G1A	BD1	1.0	0.61	0.7		
SCGSV-06-60°-1.25-12°-L/R-G1A	BD1	1.25	0.77	0.9		
SCGSV-06-60°-1.5-12°-L/R-G1A	BD1	1.5	0.92	1.0		
SCGSV-06-60°-1.75-12°-L/R-G1A	BD1	1.75	1.07	1.2		
SCGSV-06-60°-2.0-12°-L/R-G1A	BD1	2.0	1.23	1.3		
SCGSV-06-60°-2.5-12°-L/R-G1A	BD1	2.5	1.53	1.5		

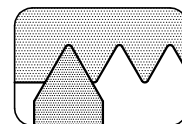


Außengewindestrehlen

External threading

Filetage extérieur

Teilprofil Partial profile Profil partiel



SCGS-08..

12°

8°

Fl.4

max. 10.5 mm

3.2

8.0

8.0

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaquette droite

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaquette gauche

Rechtsausführung gezeichnet
Right-hand version shown
Exécution représentée à droite

Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter

Holder

Porte-outils

h

h₁

L

Schraube

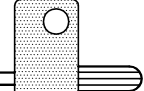
Screw

Vis

Schlüssel

Key

Clef

SSXC-08-1212-L/R	12	12	140		T15	
SSXC-08-1616-L/R	16	16	125			
SSXC-08-2020-L/R	20	20	125			
				M4x11.5		



Seite Page 20

Wendeplatten ISO Metrisch 60°

Indexable inserts ISO metric 60°

Plaquettes réversibles ISO métriques 60°

Beschichtet

Coated

Revêtu

Unbeschichtet

Uncoated

Non-revêtu

Type

Type

Type

Steigungsbereich mm

Range of pitch mm

Gamme de pas mm

Fl.4

SCGS-08-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1				T1	0.5-0.6-0.7-0.75-0.8	60°
SCGS-08-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1				T2	1.0-1.25-1.5	
SCGS-08-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1				T3	1.75-2.0	
SCGS-08-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1				T4	2.5-3.0	

Wendeplatten UN American Unified 60°

Indexable inserts UN American Unified 60°

Plaquettes réversibles UN American Unified 60°

Beschichtet

Coated

Revêtu

Unbeschichtet

Uncoated

Non-revêtu

Type

Type

Type

Gangzahl auf 1 Zoll

Number of threads per inch

Nombre de filets au pouce

Fl.4

SCGS-08-60°-T1-12°-L/R-G1A	BD1				T1	48-44-40-36-32	60°
SCGS-08-60°-T2-12°-L/R-G1A	BD1				T2	28-27-24-20	
SCGS-08-60°-T3-12°-L/R-G1A	BD1				T3	18-16-14-13	
SCGS-08-60°-T4-12°-L/R-G1A	BD1				T4	12-11.5-11-10-9	

Wendeplatten BSW Whitworth G°55°

Indexable inserts BSW Whitworth G°55°

Plaquettes réversibles BSW Whitworth G°55°

Beschichtet

Coated

Revêtu

Unbeschichtet

Uncoated

Non-revêtu

Type

Type

Type

Gangzahl auf 1 Zoll

Number of threads per inch

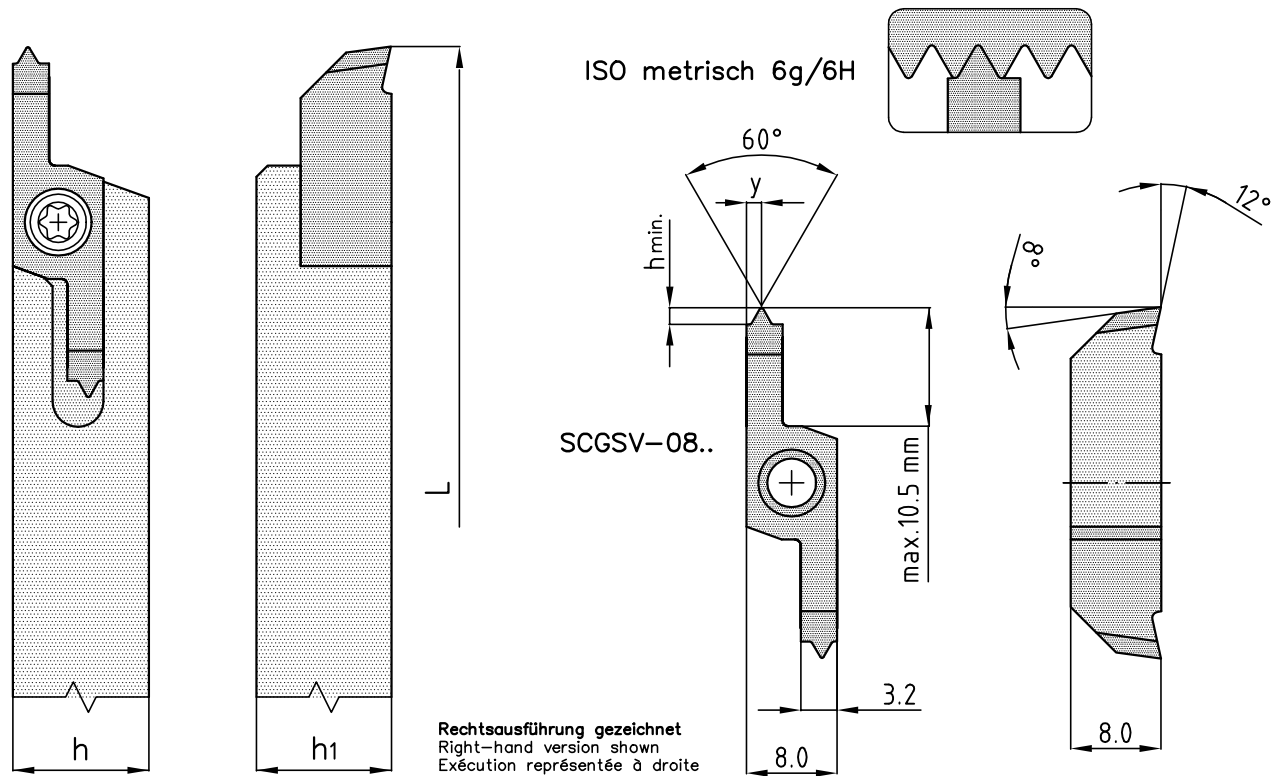
Nombre de filets au pouce

Fl.4

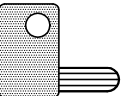
SCGS-08-55°-T6-12°-L/R-G1A	BD1				T6	72-60-56-48-40-36-32	55°
SCGS-08-55°-T7-12°-L/R-G1A	BD1				T7	28-26-24-22-20-19-18	
SCGS-08-55°-T8-12°-L/R-G1A	BD1				T8	16-14-12-11-10-9	

Außengewindestrehlen External threading Filetage extérieur

Vollprofil Full profile Profil plein

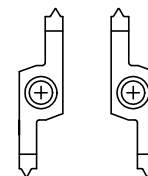


Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter Holder Porte-outils	h	h1	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
SSXC-08-1212-L/R	12	12	140	 M4x11.5	T15 
SSXC-08-1616-L/R	16	16	125		
SSXC-08-2020-L/R	20	20	125		

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaquette gauche

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaquette droite

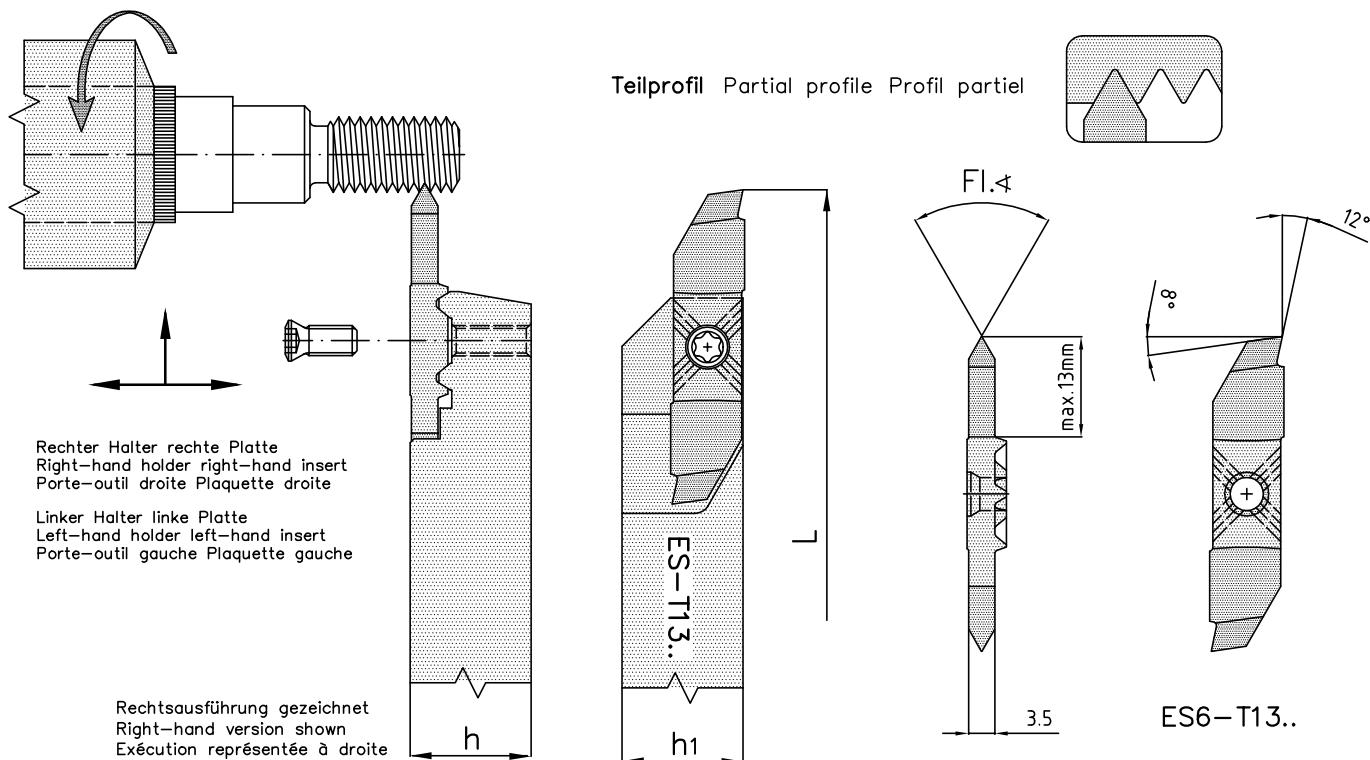


Wendeplatten ISO Metrisch 60°
Indexable inserts ISO metric 60°
Plaquettes réversibles ISO métriques 60°

	Beschichtet Coated Revêtu	Steigung mm Pitch mm Pas mm	h min.	y	Links Left Gauche	Rechts Right Droite	
SCGSV-08-60°-0.5-12°-L/R-G1A	BD1	0.5	0.31	0.4			 ab Lager ex stock en magasin  auf Anfrage on request sur demande 
SCGSV-08-60°-0.6-12°-L/R-G1A	BD1	0.6	0.37	0.6			
SCGSV-08-60°-0.7-12°-L/R-G1A	BD1	0.7	0.43	0.6			
SCGSV-08-60°-0.75-12°-L/R-G1A	BD1	0.75	0.46	0.6			
SCGSV-08-60°-0.8-12°-L/R-G1A	BD1	0.8	0.49	0.6			
SCGSV-08-60°-1.0-12°-L/R-G1A	BD1	1.0	0.61	0.7			
SCGSV-08-60°-1.25-12°-L/R-G1A	BD1	1.25	0.77	0.9			
SCGSV-08-60°-1.5-12°-L/R-G1A	BD1	1.5	0.92	1.0			
SCGSV-08-60°-1.75-12°-L/R-G1A	BD1	1.75	1.07	1.2			
SCGSV-08-60°-2.0-12°-L/R-G1A	BD1	2.0	1.23	1.3			
SCGSV-08-60°-2.5-12°-L/R-G1A	BD1	2.5	1.53	1.5			

Seite Page 20

Außengewindestrehlen External threading Filetage extérieur



Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter

Holder Porte-outils

h

h1

L

Schraube
Screw Vis

Schlüssel
Key Clef

ES-T13-1010-L/R	10	10	140		M4x9.5 T15		T15
ES-T13-1212-L/R	12	12	140				
ES-T13-1616-L/R	16	16	125				
ES-T13-2020-L/R	20	20	125				

Linke Platte Left-hand Plaquette gauche	Rechte Platte Right-hand Plaquette droite	Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Type	Steigungsbereich mm Range of pitch mm Gamme de pas mm	Fl.4
●	●	ES6-T13-60°-T1-12°-L/R	T1	0.5-0.6-0.7-0.75-0.8	60°
●	●	ES6-T13-60°-T2-12°-L/R	T2	1.0-1.25-1.5	
●	●	ES6-T13-60°-T3-12°-L/R	T3	1.75-2.0	
●	●	ES6-T13-60°-T4-12°-L/R	T4	2.5-3.0	

Linke Platte Left-hand Plaquette gauche	Rechte Platte Right-hand Plaquette droite	Wendeplatten UN American Unified 60° Indexable inserts UN American Unified 60° Plaquettes réversibles UN American Unified 60°	Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
●	●	ES6-T13-60°-T1-12°-L/R	T1	48-44-40-36-32	60°
●	●	ES6-T13-60°-T2-12°-L/R	T2	28-27-24-20	
●	●	ES6-T13-60°-T3-12°-L/R	T3	18-16-14-13	
●	●	ES6-T13-60°-T4-12°-L/R	T4	12-11.5-11-10-9	

Linke Platte Left-hand Plaquette gauche	Rechte Platte Right-hand Plaquette droite	Wendeplatten BSW Whitworth G°55° Indexable inserts BSW Whitworth G°55° Plaquettes réversibles BSW Whitworth G°55°	Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
●	●	ES6-T13-55°-T6-12°-L/R	T6	72-60-56-48-40-36-32	55°
●	●	ES6-T13-55°-T7-12°-L/R	T7	28-26-24-22-20-19-18	
●	●	ES6-T13-55°-T8-12°-L/R	T8	16-14-12-11-10-9	



Seite Page 20

ab Lager
ex stock
en magasin

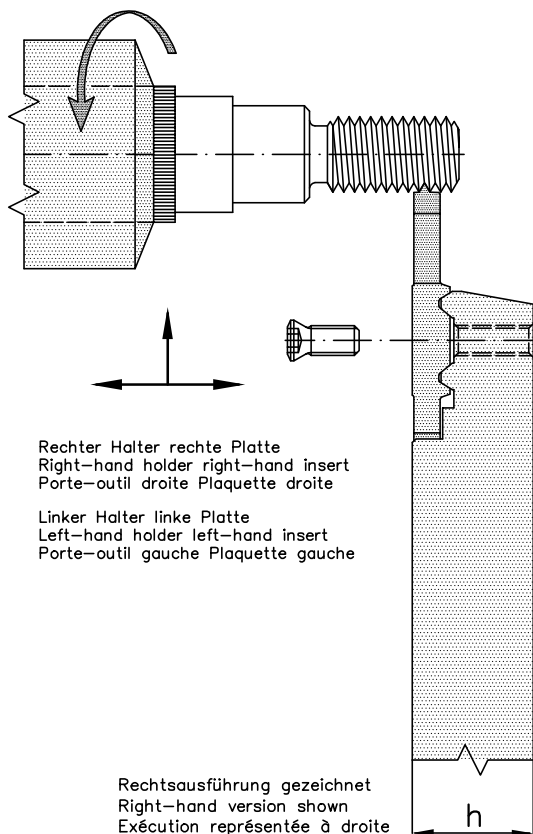


auf Anfrage
on request
sur demande

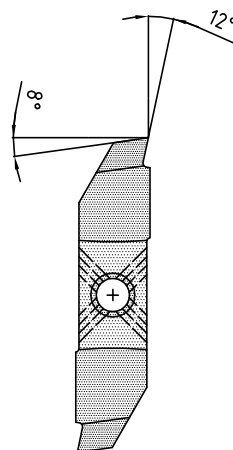
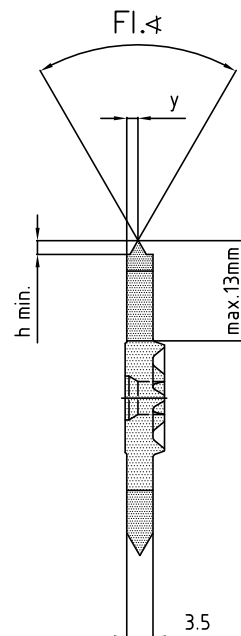
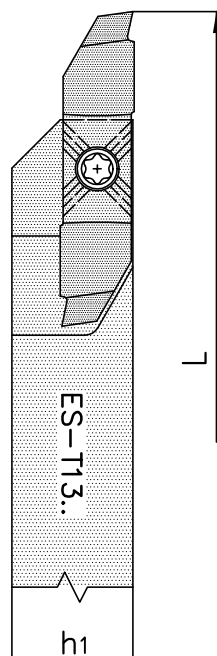
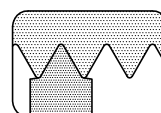
Beschichtet/Coated/Revêtu

BD1

Außengewindestreihen External threading Filetage extérieur



Vollprofil Full profile Profil plein
ISO metrisch 6g/6H



ES6-T13-VP..

Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter

Holder Porte-outils

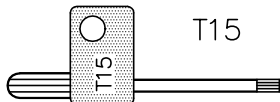
h

h1

L

Schraube
Screw Vis

Schlüssel
Key Clef

ES-T13-1010-L/R	10	10	140	 M4x9.5 T15	 T15
ES-T13-1212-L/R	12	12	140		
ES-T13-1616-L/R	16	16	125		
ES-T13-2020-L/R	20	20	125		



Seite Page 20

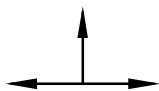
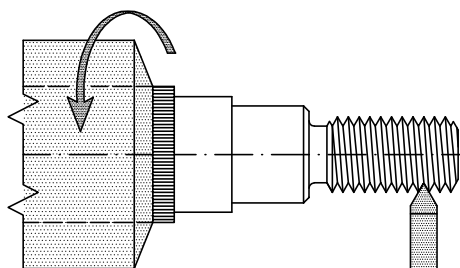
Linke Platte Left-hand Plaquette gauche	Rechte Platte Right-hand Plaquette droite	Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Steigung mm Pitch mm Pas mm	h min.	y	Beschichtet Coated Revêtu
		ES6-T13-VP-60°-0.5-12°-L/R	0.5	0.31	0.4	BD1
		ES6-T13-VP-60°-0.6-12°-L/R	0.6	0.37	0.6	BD1
		ES6-T13-VP-60°-0.7-12°-L/R	0.7	0.43	0.6	BD1
		ES6-T13-VP-60°-0.75-12°-L/R	0.75	0.46	0.6	BD1
		ES6-T13-VP-60°-0.8-12°-L/R	0.8	0.49	0.6	BD1
		ES6-T13-VP-60°-1.0-12°-L/R	1.0	0.61	0.7	BD1
		ES6-T13-VP-60°-1.25-12°-L/R	1.25	0.77	0.9	BD1
		ES6-T13-VP-60°-1.5-12°-L/R	1.5	0.92	1.0	BD1
		ES6-T13-VP-60°-1.75-12°-L/R	1.75	1.07	1.2	BD1
		ES6-T13-VP-60°-2.0-12°-L/R	2.0	1.23	1.3	BD1
		ES6-T13-VP-60°-2.5-12°-L/R	2.5	1.53	1.6	BD1
		ES6-T13-VP-60°-3.0-12°-L/R	3.0	1.84	1.75	BD1

ab Lager
ex stock
en magasin



auf Anfrage
on request
sur demande

Außengewindestreihen External threading Filetage extérieur

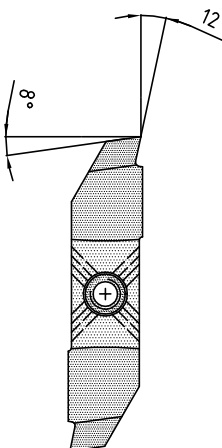
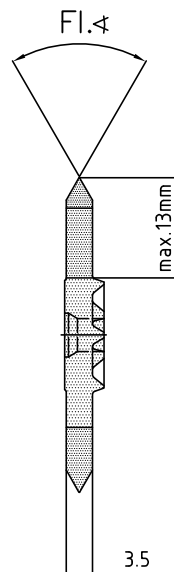
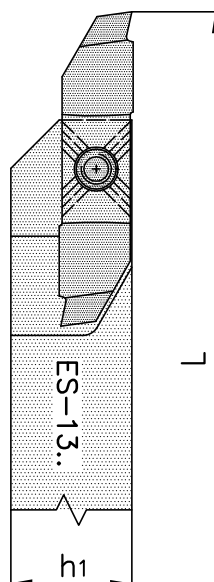
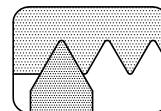


Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaque droite

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauche

Rechtsausführung gezeichnet
Right-hand version shown
Exécution représentée à droite

Teilprofil Partial profile Profil partiel



ES6-13..

Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

Halter

Holder Porte-outils

h

h1

L

Schraube
Screw Vis

Schlüssel
Key Clef

ES-13-1010-L/R	10	10	140	M4x9.5 T15	
ES-13-1212-L/R	12	12	140		
ES-13-1616-L/R	16	16	125		
ES-13-2020-L/R	20	20	125		

Linke Platte Left-hand Plaque gauche	Rechte Platte Right-hand Plaque droite	Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Type	Steigungsbereich mm Range of pitch mm Gamme de pas mm	Fl.4
●	●	ES6-13-60°-T1-12°-L/R	T1	0.5-0.6-0.7-0.75-0.8	60°
●	●	ES6-13-60°-T2-12°-L/R	T2	1.0-1.25-1.5	
●	●	ES6-13-60°-T3-12°-L/R	T3	1.75-2.0	
●	●	ES6-13-60°-T4-12°-L/R	T4	2.5-3.0	

Linke Platte Left-hand Plaque gauche	Rechte Platte Right-hand Plaque droite	Wendeplatten UN American Unified 60° Indexable inserts UN American Unified 60° Plaquettes réversibles UN American Unified 60°	Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
●	●	ES6-13-60°-T1-12°-L/R	T1	48-44-40-36-32	60°
●	●	ES6-13-60°-T2-12°-L/R	T2	28-27-24-20	
●	●	ES6-13-60°-T3-12°-L/R	T3	18-16-14-13	
●	●	ES6-13-60°-T4-12°-L/R	T4	12-11.5-11-10-9	

Linke Platte Left-hand Plaque gauche	Rechte Platte Right-hand Plaque droite	Wendeplatten BSW Whitworth G°55° Indexable inserts BSW Whitworth G°55° Plaquettes réversibles BSW Whitworth G°55°	Type	Gangzahl auf 1 Zoll Number of threads per inch Nombre de filets au pouce	Fl.4
●	●	ES6-13-55°-T6-12°-L/R	T6	72-60-56-48-40-36-32	55°
●	●	ES6-13-55°-T7-12°-L/R	T7	28-26-24-22-20-19-18	
●	●	ES6-13-55°-T8-12°-L/R	T8	16-14-12-11-10-9	



Seite Page 20

ab Lager
ex stock
en magasin

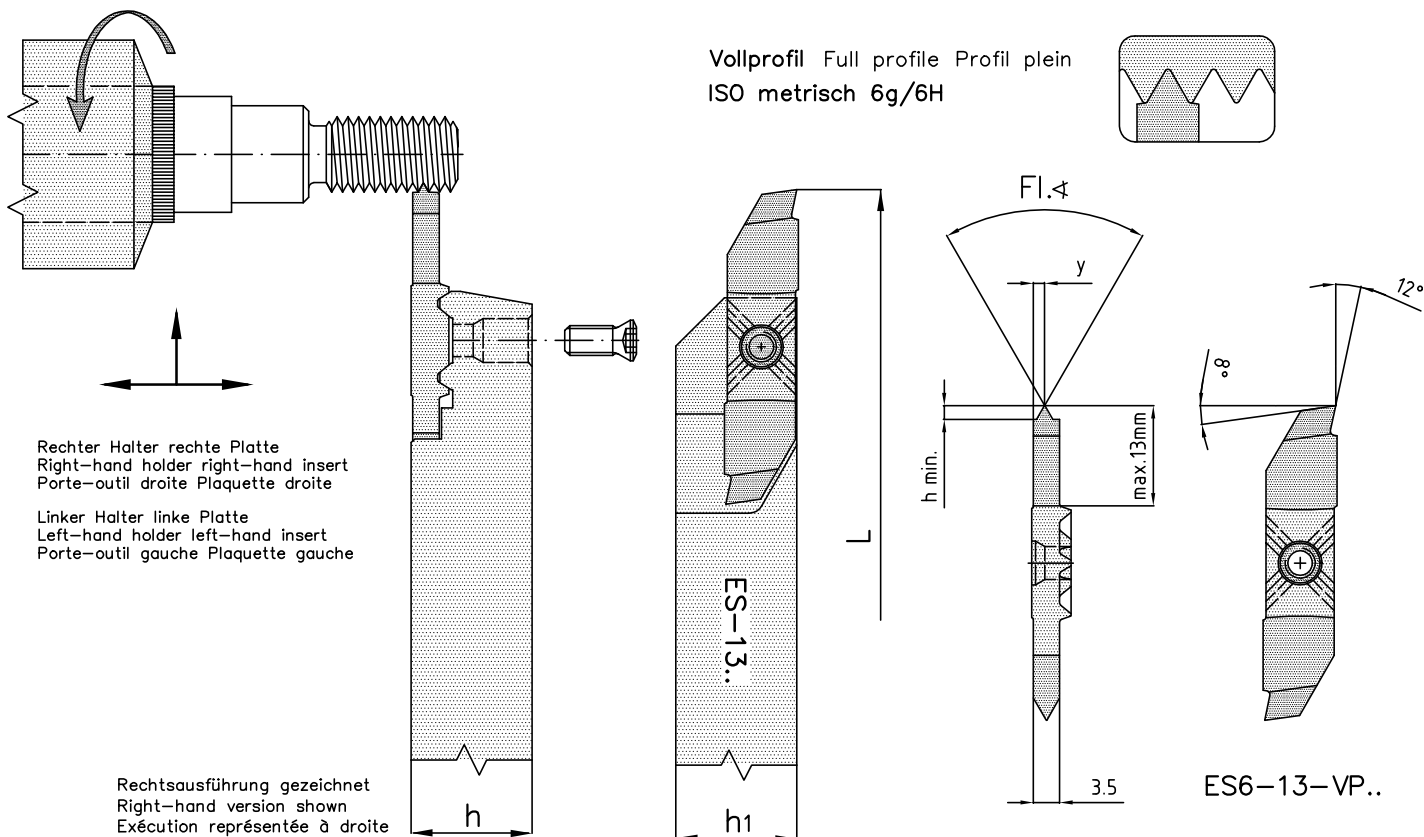


auf Anfrage
on request
sur demande

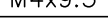
Beschichtet/Coated/Revêtu

BD1

Außengewindestrehlen External threading Filetage extérieur



Bestellbezeichnung Order number Désignation de commande

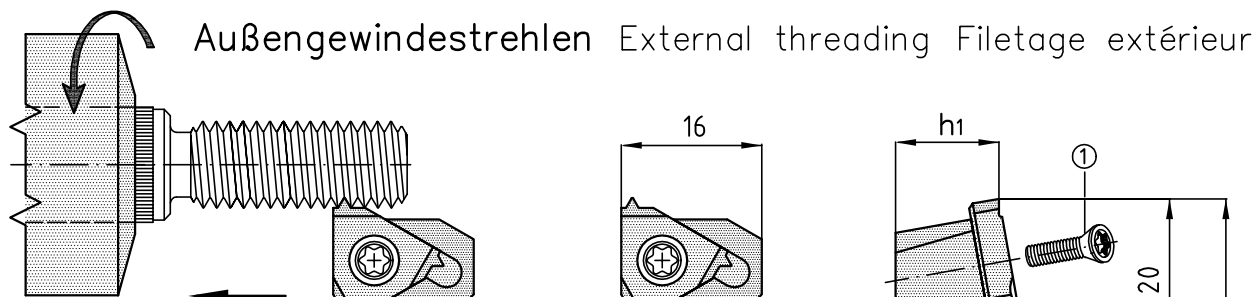
Halter Holder Porte-outils	h	h1	L	Schraube Screw Vis	Schlüssel Key Clef
ES-13-1010-L/R	10	10	140	M4x9.5 T15	
ES-13-1212-L/R	12	12	140		
ES-13-1616-L/R	16	16	125		
ES-13-2020-L/R	20	20	125	M4x11.5 T15	



Seite Page 20

Linke Platte Left-hand Plaquette gauche	Rechte Platte Right-hand Plaquette droite	Wendeplatten ISO Metrisch 60° Indexable inserts ISO metric 60° Plaquettes réversibles ISO métriques 60°	Steigung mm Pitch mm Pas mm	h min.	y	Beschichtet Coated Revêtu
		ES6-13-VP-60°-0.5-12°-L/R	0.5	0.31	0.4	BD1
		ES6-13-VP-60°-0.6-12°-L/R	0.6	0.37	0.6	BD1
		ES6-13-VP-60°-0.7-12°-L/R	0.7	0.43	0.6	BD1
		ES6-13-VP-60°-0.75-12°-L/R	0.75	0.46	0.6	BD1
		ES6-13-VP-60°-0.8-12°-L/R	0.8	0.49	0.6	BD1
		ES6-13-VP-60°-1.0-12°-L/R	1.0	0.61	0.7	BD1
		ES6-13-VP-60°-1.25-12°-L/R	1.25	0.77	0.9	BD1
		ES6-13-VP-60°-1.5-12°-L/R	1.5	0.92	1.0	BD1
		ES6-13-VP-60°-1.75-12°-L/R	1.75	1.07	1.2	BD1
		ES6-13-VP-60°-2.0-12°-L/R	2.0	1.23	1.3	BD1
		ES6-13-VP-60°-2.5-12°-L/R	2.5	1.53	1.6	BD1
		ES6-13-VP-60°-3.0-12°-L/R	3.0	1.84	1.75	BD1





System =NL=

Rechtsausführung gezeichnet
Right-hand version shown
Exécution représentée à droite

Bestellbezeichnung Order number No. de commande

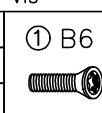
Halter-rechts
Holder right-hand
Porte-outils droite

	h	h1	L
NL 10-3-120-RH	10	10	120
NL 12-3-105-RH	12	12	105

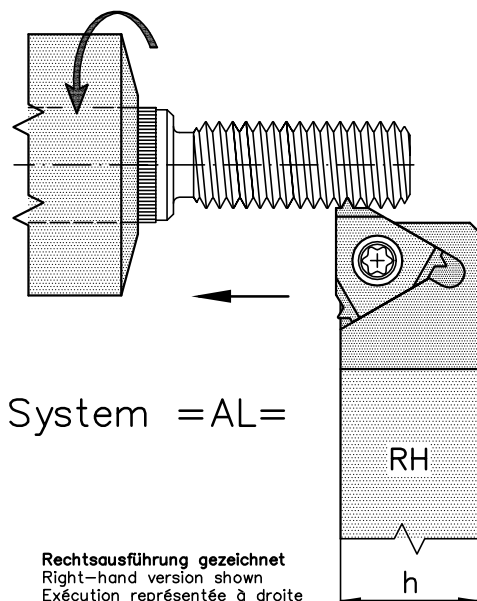
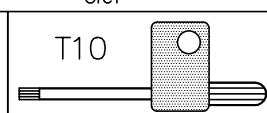
Halter-links
Holder left-hand
Porte-outils gauche

	h	h1	L
NL 10-3-120-LH	10	10	120
NL 12-3-105-LH	12	12	105

Schraube
Screw
Vis

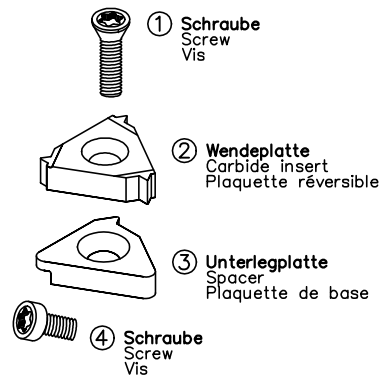
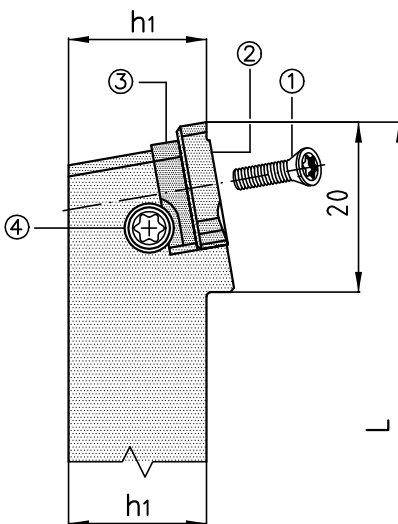


Schlüssel
Key
Clef



System =AL=

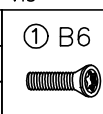
Rechtsausführung gezeichnet
Right-hand version shown
Exécution représentée à droite



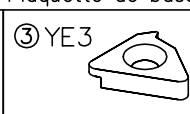
Halter-rechts
Holder right-hand
Porte-outils droite

	h	h1	L
AL 16-3-100-RH	16	16	100

Schraube
Screw
Vis



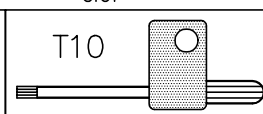
Unterlegplatte
Spacer
Plaque de base



Schraube
Screw
Vis



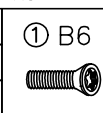
Schlüssel
Key
Clef



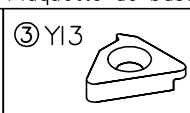
Halter-links
Holder left-hand
Porte-outils gauche

	h	h1	L
AL 16-3-100-LH	16	16	100

Schraube
Screw
Vis



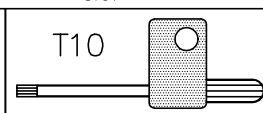
Unterlegplatte
Spacer
Plaque de base



Schraube
Screw
Vis



Schlüssel
Key
Clef



Bestellbezeichnung Order number No. de commande

ISO-Metrisch 60°

ISO Metrisch 60° rechts ISO metric 60° right-hand ISO métrique 60° droite	ISO Metrisch 60° links ISO metric 60° left-hand ISO métrique 60° gauche	Steigung mm Pitch mm Pas en mm	X	Y
3 ER 0.35 ISO	3 EL 0.35 ISO	0.35	0.8	0.4
3 ER 0.4 ISO	3 EL 0.4 ISO	0.40	0.7	0.4
3 ER 0.45 ISO	3 EL 0.45 ISO	0.45	0.7	0.4
3 ER 0.5 ISO	3 EL 0.5 ISO	0.50	0.6	0.6
3 ER 0.6 ISO	3 EL 0.6 ISO	0.60	0.6	0.6
3 ER 0.7 ISO	3 EL 0.7 ISO	0.70	0.6	0.6
3 ER 0.75 ISO	3 EL 0.75 ISO	0.75	0.6	0.6
3 ER 0.8 ISO	3 EL 0.8 ISO	0.80	0.6	0.6
3 ER 1.0 ISO	3 EL 1.0 ISO	1.0	0.7	0.7
3 ER 1.25 ISO	3 EL 1.25 ISO	1.25	0.8	0.9
3 ER 1.5 ISO	3 EL 1.5 ISO	1.5	0.8	1.0
3 ER 1.75 ISO	3 EL 1.75 ISO	1.75	0.9	1.2
3 ER 2.0 ISO	3 EL 2.0 ISO	2.0	1.0	1.3
3 ER 2.5 ISO	3 EL 2.5 ISO	2.5	1.1	1.5
3 ER 3.0 ISO	3 EL 3.0 ISO	3.0	1.2	1.6

UN-American Unified 60°

UN-60° rechts UN-60° right-hand UN-60° droite	UN-60° links UN-60° left-hand UN-60° gauche	Stg., Gänge/" Pitch, threads/" Filets, pouce/"	X	Y
3 ER 72 UN	3 EL 72 UN	72	0.8	0.4
3 ER 64 UN	3 EL 64 UN	64	0.8	0.4
3 ER 56 UN	3 EL 56 UN	56	0.7	0.4
3 ER 48 UN	3 EL 48 UN	48	0.6	0.6
3 ER 44 UN	3 EL 44 UN	44	0.6	0.6
3 ER 40 UN	3 EL 40 UN	40	0.6	0.6
3 ER 36 UN	3 EL 36 UN	36	0.6	0.6
3 ER 32 UN	3 EL 32 UN	32	0.6	0.6
3 ER 28 UN	3 EL 28 UN	28	0.6	0.7
3 ER 27 UN	3 EL 27 UN	27	0.7	0.8
3 ER 24 UN	3 EL 24 UN	24	0.7	0.8
3 ER 20 UN	3 EL 20 UN	20	0.8	0.9
3 ER 18 UN	3 EL 18 UN	18	0.8	1.0
3 ER 16 UN	3 EL 16 UN	16	0.9	1.1
3 ER 14 UN	3 EL 14 UN	14	1.0	1.2
3 ER 13 UN	3 EL 13 UN	13	1.0	1.3
3 ER 12 UN	3 EL 12 UN	12	1.1	1.4
3 ER 11.5 UN	3 EL 11.5 UN	11.5	1.1	1.5
3 ER 11 UN	3 EL 11 UN	11	1.1	1.5
3 ER 10 UN	3 EL 10 UN	10	1.1	1.5
3 ER 9 UN	3 EL 9 UN	9	1.2	1.7
3 ER 8 UN	3 EL 8 UN	8	1.2	1.6

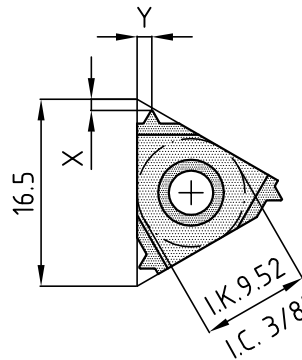
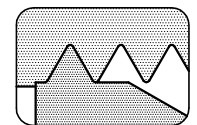
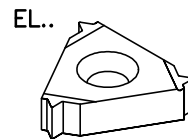
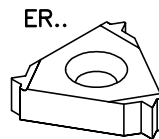
BSW-Whitworth 55°

BSW-55° rechts BSW-55° right-hand BSW-55° droite	BSW-55° links BSW-55° left-hand BSW-55° gauche	Stg., Gänge/" Pitch, threads/" Filets, pouce/"	X	Y
3 ER 72 W	3 EL 72 W	72	0.7	0.4
3 ER 60 W	3 EL 60 W	60	0.7	0.4
3 ER 56 W	3 EL 56 W	56	0.7	0.4
3 ER 48 W	3 EL 48 W	48	0.6	0.6
3 ER 40 W	3 EL 40 W	40	0.6	0.6
3 ER 36 W	3 EL 36 W	36	0.6	0.6
3 ER 32 W	3 EL 32 W	32	0.6	0.6
3 ER 28 W	3 EL 28 W	28	0.6	0.7
3 ER 26 W	3 EL 26 W	26	0.7	0.8
3 ER 24 W	3 EL 24 W	24	0.7	0.8
3 ER 22 W	3 EL 22 W	22	0.8	0.9
3 ER 20 W	3 EL 20 W	20	0.8	0.9
3 ER 19 W	3 EL 19 W	19	0.8	1.0
3 ER 18 W	3 EL 18 W	18	0.8	1.0
3 ER 16 W	3 EL 16 W	16	0.9	1.1
3 ER 14 W	3 EL 14 W	14	1.0	1.2
3 ER 12 W	3 EL 12 W	12	1.1	1.4
3 ER 11 W	3 EL 11 W	11	1.1	1.5
3 ER 10 W	3 EL 10 W	10	1.1	1.5
3 ER 9 W	3 EL 9 W	9	1.2	1.7
3 ER 8 W	3 EL 8 W	8	1.2	1.5

Linker Halter linke Platte
Left-hand holder left-hand insert
Porte-outil gauche Plaque gauch

Rechter Halter rechte Platte
Right-hand holder right-hand insert
Porte-outil droite Plaque droite

Vollprofil
Solid profile
Profil intégral



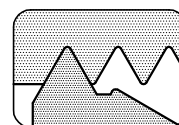
Beschichtet Coated Revêtu	Unbeschichtet Uncoated Non-revêtu
BD1	K20

ER=Rechtsausführung gezeichnet
ER=Right-hand version shown
ER=Exécution représentée à droite

ISO-Metrisch 60° UN-American Unified 60°

ISO-M/UN 60° rechts ISO-M/UN 60° right-hand ISO-M/UN 60° droite	ISO-M/UN 60° links ISO-M/UN 60° left-hand ISO-M/UN 60° gauche	Steigung mm Pitch mm Pas en mm	Stg., Gänge/" Pitch, threads/" Filets, pouce/"	X	Y
3 ER A 60	3 EL A 60	0.5-1.5	48-16	0.8	0.9
3 ER G 60	3 EL G 60	1.75-3.0	14-8	1.2	1.7
3 ER AG 60	3 EL AG 60	0.5-3.0	48-8	1.2	1.7

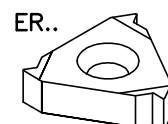
Teilprofil
Partial profile
Profil partiel



Seite Page 20

BSW-Whitworth 55°

BSW-55° rechts BSW-55° right-hand BSW-55° droite	BSW-55° links BSW-55° left-hand BSW-55° gauche	Steigung mm Pitch mm Pas en mm	Stg., Gänge/" Pitch, threads/" Filets, pouce/"	X	Y
3 ER A 55	3 EL A 55	0.5-1.5	48-16	0.8	0.9
3 ER G 55	3 EL G 55	1.75-3.0	14-8	1.2	1.7
3 ER AG 55	3 EL AG 55	0.5-3.0	48-8	1.2	1.7





Technische Angaben Technical Details Données techniques



Spanleitstufengeometrie – Anwendungsempfehlung

Chip breaker geometry – Recommended for:

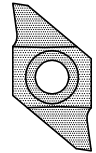
Géométrie de guide-copeaux – Recommandé pour:

G1 A

Geometrie mit geschliffener Spanleitstufe, ausschließlich für die Feinbearbeitung entwickelt.
Geometry with ground chip breaker, designed exclusively for fine machining.
Géométrie avec un guide-copeaux rectifié, une conception particulière pour le façonnement fin.

Allseits geschliffene Ausführung
All sides ground
Exécution toutes faces rectifiées

Schneidkante scharf
Sharp cutting edge
Tranchant à arête vive



Beschichtung – Anwendungsempfehlung

Coating – Recommended for:

Revêtement – Recommandé pour:

BD1

TiN (Titanitrid), Farbe goldgelb, Härte 2400 HV. TiN ist die am Markt am meisten verbreitete Beschichtung und hat sich als universell einsetzbar durchgesetzt.

TiN (titanium nitride), gold-coloured, hardness 2400 HV. TiN is the most commonly used coating on the market, and regarded as universally suitable.

TiN (titanium nitride), couleur doré, dureté 2400 HV. TiN est le revêtement le plus fréquent au marché, apte universellement.

BD3

TiAlN (Titanaluminiumnitrid), Farbe violettgrau, Härte 3300 HV. Bei TiAlN wird Aluminium zulegiert, dadurch bildet sich an der Oberfläche eine dünne, äußerst widerstandsfähige Aluminiumoxid-Schicht. Diese verhindert Oxidations- und Diffusionsverschleiß. TiAlN Beschichtung eignet sich besonders für hohe Schnittgeschwindigkeiten.

TiAlN (titanium aluminium nitride), colour violet-grey, hardness 3300 HV. In TiAlN, aluminium has been added by alloying, making a thin, robust aluminium oxide layer on its surface, which prevents oxidation- and diffusion-wear. TiAlN is also especially suitable for high speeds.

TiAlN (titanium aluminium nitride), couleur violet-gris, dureté 3300 HV. TiAlN est une alliage aluminium, avec une couche aluminium-oxyde très mince et résistante. Cette couche empêche l'usure d'oxydation ou diffusion. TiAlN convient également pour l'usinage avec vitesse de coupe élevé.



Hartmetallsorten – Anwendungsempfehlung

Carbide grades – Recommended for:

Nuances des carbure – Recommandé pour:

K10

Für Automatenstähle und Buntmetalle, (Kupfer, Messing, Aluminium) zum Drehen kleinster bis mittlerer Spanquerschnitte von 70–170 m/min. Schnittgeschwindigkeit.

For free cutting steel and non-ferrous metals (copper, brass, aluminium), for turning from small to medium chip sections at a cutting speed of 70–170 m/min.

Pour aciers de décolletage et métaux non-ferreux (cuivre, laiton, aluminium), pour le tournage de sections de copeaux petits à moyens, à une vitesse de coupe de 70–170 m/min.

FK

Für schwer zerspanbare Werkstoffe (z.B. rostfreie Stähle); besonders bei niedrigen Schnittgeschwindigkeiten bis 100 m/min., wie bei Abstech- und Einstechoperationen.

For difficult materials such as stainless steels, especially with low speeds up to 100 m/min. (e.g. cut-off and grooving operations).

Pour des matières difficiles (p.ex. acier inoxydables), en particulier avec de faibles vitesses (moins de 100 m/min.), par exemple pour le tronçonnage et la plongée.

FK=Feinkornhartmetall FK=Micro grain FK=Carbure à grain fin

Gliederung der Werkstoff–Hauptgruppen		Brinell Härte HB	Schnittgeschwindigkeit V_C =m/min		
Werkstückstoff			Naßbearbeitung		
Unlegierter Stahl ¹⁾	ca 0,15%C geglüht	125	80 – 200		75 – 220
	ca 0,45%C geglüht	190	75 – 180		70 – 200
	ca 0,45%C vergütet	250	70 – 160		60 – 180
	ca 0,75%C geglüht	270	80 – 180		70 – 200
	ca 0,75%C vergütet	300	65 – 130		60 – 150
Niedrig legierter Stahl ¹⁾	geglüht	180	80 – 180		70 – 200
	vergütet	275	65 – 130		60 – 150
	vergütet	300	60 – 120		55 – 130
	vergütet	350	55 – 100		50 – 110
Hochlegierter Stahl und hochleg. Werkzeugstahl ¹⁾	geglüht	200	55 – 110		50 – 120
	gehärtet und angelassen	325	30 – 100		25 – 110
Nichtrostender Stahl ¹⁾	ferritisch/martensitisch geglüht	200	100 – 160		90 – 180
	martensitisch vergütet	240	70 – 130		60 – 140
Nichtrostender Stahl ¹⁾ austenitisch ²⁾ , abgeschreckt		180			60 – 240
Grauguß	perlitisches / ferritisches	180			90 – 160
	perlitisches (martensitisches)	260			60 – 120
Gußeisen mit Kugelgraphit	ferritisches	160	100 – 180		
	perlitisches	250	80 – 150		
Temperguß	ferritisches	130	75 – 150		
	perlitisches	230	70 – 130		

¹⁾ und Stahlguß ²⁾ und austenitische/ferritische

Die angegebenen Schnittdatenrichtwerte sind Empfehlungen für Anwendungen mit Kühlschmierstoff. Bei Trockenbearbeitung reduzieren Sie die Schnittgeschwindigkeit V_c um ca. 30%

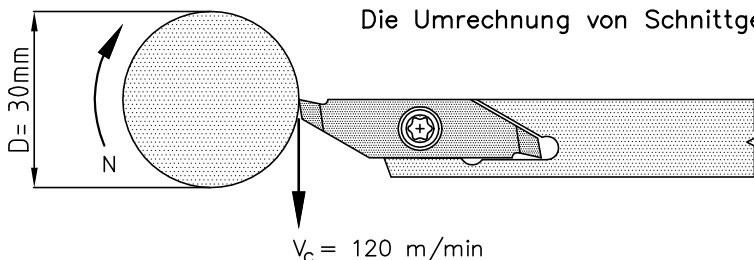
Main workpiece material groups		Brinell hardness HB	Cutting speed V_c =m/min			
Workpiece material			wet machining			
Unalloyed steel ¹⁾	~ 0,15%C annealed	125	80 – 200		75 – 220	
	~ 0,45%C annealed	190	75 – 180		70 – 200	
	~ 0,45%C hardened and temp.	250	70 – 160		60 – 180	
	~ 0,75%C annealed	270	80 – 180		70 – 200	
	~ 0,75%C hardened and temp.	300	65 – 130		60 – 150	
Low–alloy steel ¹⁾	annealed	180	80 – 180		70 – 200	
	hardened and temp.	275	65 – 130		60 – 150	
	hardened and temp.	300	60 – 120		55 – 130	
	hardened and temp.	350	55 – 100		50 – 110	
	annealed	200	55 – 110		50 – 120	
High–alloy steel and high–alloy tool steel ¹⁾	hardened and temp.	325	30 – 100		25 – 110	
	Stainless steel ¹⁾	ferritic/martensitic annealed	200	100 – 160		90 – 180
	martensitic hardened and temp.	240	70 – 130		60 – 140	
Stainless steel ¹⁾		austenitic ²⁾ , quenched	180			60 – 240
Grey cast iron	perlitic / ferritic	180				90 – 160
	perlitic (martensitic)	260				60 – 120
Nodular graphite cast iron	ferritic	160	100 – 180			
	perlitic	250	80 – 150			
Malleable cast iron	ferritic	130	75 – 150			
	perlitic	230	70 – 130			

¹⁾ and cast steel ²⁾ and austenitic/ferritic

The indicated standard values of cutting data are recommendations for wet machining applications. For dry machining, the cutting speed V_c must be reduced by approx. 30%

Anzahl der Durchgänge Number of passes

Steigung Pitch	mm	0.50	0.75	1.00	1.25	1.50	1.75	2.00	2.50	3.00	3.50	4.00	4.50	5.00	5.50	6.00	8.00
Gänge/Zoll tpi		48	32	24	20	16	14	12	10	8	7	6	5.5	5	4.5	4	3
Anzahl Durchgänge Number of passes		4–6	4–7	4–8	5–9	6–10	7–12	7–12	8–14	9–16	10–18	11–18	11–19	12–20	12–20	12–20	15–24



Die Umrechnung von Schnittgeschwindigkeit in Drehgeschwindigkeit

Beispiel:

$$N = \frac{V_c \times 1000}{\pi \times D} = \frac{120 \times 1000}{3.14 \times 30} = 1274 \text{ U/min}$$

Otto Dieterle Spezialwerkzeuge GmbH

Predigerstr. 56
78628 Rottweil, Germany

Tel.: +49 (0) 741 / 9 42 05 - 0
Fax: +49 (0) 741 / 9 42 05 - 50
Email: info@dieterle-tools.com

www.dieterle-tools.com

